

Job

Chapter 41

English Interlinear

Reference: American Standard Version

לְשׁוֹנוֹ: תִּשְׁקִיעַ וּבְחֹבֶל בַּחֲכָה לְוִיָּתָן תִּמְשֹׁךְ 1
his-tongue can-you-press-down and-with-a-cord with-a-fishhook Leviathan Can-you-draw-out
[H3956](#) [H8257](#) [H2443](#) [H3882](#) [H4900](#)

Canst thou draw out leviathan with a fishhook? Or press down his tongue with a cord?

לְחִיּוֹ: תִּקְוֹב וְבַחֹזֶה בְּאַפּוֹ אֲנָמוֹן הִתְשִׁים 2
his-jaw pierce and-with-a-hook in-his-nose a-reed Can-you-put
[H3895](#) [H2336](#) [H0639](#) [H0100](#)

Canst thou put a rope into his nose? Or pierce his jaw through with a hook?

רַפּוֹת: אֵלֶיךָ יִדְבֵר אִם- תַּחֲנוּגִים אֵלֶיךָ הִרְבָּה 3
soft-words to-you he-speaks if- pleas-for-mercy to-you Will-he-multiply
[H7390](#) [H0413](#) [H1696](#) [H8469](#) [H0413](#)

Will he make many supplications unto thee? Or will he speak soft words unto thee?

עוֹלָם: לְעַבְדְּ תִקְחֶנּוּ עִמָּךְ בְּרִית הִיכַרְתָּ 4
forever as-a-servant will-you-take-him with-you a-covenant Will-he-make
[H5769](#) [H5650](#) [H3947](#) [H1285](#) [H3772](#)

Will he make a covenant with thee, That thou shouldst take him for a servant for ever?

לְנַעֲרוֹתֶיךָ: וְתִקְשְׁרֶנּוּ כַצֶּפֶר בּוֹ הִתְשַׁחֵק 5
for-your-girls and-will-you-bind-him like-a-bird with-him Will-you-play-
[H5291](#) [H7194](#) [H6833](#) [H7832](#)

Wilt thou play with him as with a bird? Or wilt thou bind him for thy maidens?

כְּנֹעָמִים: בֵּין יִחְצֹוּהוּ חֲבָרִים עָלָיו יִכְרוּ 6
merchants among will-they-divide-him traders over-him Will-bargain
[H0996](#) [H2673](#) [H2271](#)

Will the bands of fishermen make traffic of him? Will they part him among the merchants?

רֹאשׁוֹ: הַיָּם וּבַצֶּלְצַל עוֹרוֹ בְּשִׁכוֹת הִתְמַלֵּא 7
his-head of-fish and-with-fish-spears his-skin with-harpoons Can-you-fill
[H1709](#) [H5785](#) [H7905](#) [H4390](#)

Canst thou fill his skin with barbed irons, Or his head with fish-spears?

תּוֹסַף: אַל- מְלַחְמָה זָכֵר כַּפְּךָ עָלָיו שִׁים- 8
do-again do-not- the-battle remember your-hand upon-him Lay-
[H3254](#) [H0408](#) [H4421](#) [H2142](#) [H3709](#)

Lay thy hand upon him; Remember the battle, and do so no more.

יִטָּל: מֵרְאִיו אַל- הֵגֵם נִכְזָבָה תַחֲלֹתוֹ הֵן- 9
one-is-cast-down his-sight at- indeed-even is-vain his-hope Behold-
[H2904](#) [H4758](#) [H0413](#) [H1571](#) [H3576](#) [H8431](#) [H2005](#)

Behold, the hope of him is in vain: Will not one be cast down even at the sight of him?

10 לֹא- אַכְזָר כִּי יְעוֹרְנוּ וּמִי הוּא לִפְנֵי יִתְצָב:
 Not- fierce when he is-awakened and-who he can-stand before-Me
[H3320](#) [H6440](#) [H1931](#) [H4310](#) [H5782](#) [H0393](#) [H3808](#)

None is so fierce that he dare stir him up; Who then is he that can stand before me?

11 מִי הִקְדִּימָנִי וְאֲשַׁלֵּם תַּחַת כָּל- הַשָּׁמַיִם לִי- הוּא:
 Who has-confronted-Me and-I-should-repay under all- the-heavens to-Me- it-is
[H1931](#) [H8064](#) [H3605](#) [H8478](#) [H6923](#) [H4310](#)

Who hath first given unto me, that I should repay him? Whatsoever is under the whole heaven is mine.

12 [לֹא-] (לֹא-) אֶחְרִישׁ בְּדַיּוֹ וּדְבַר- נְבוֹרוֹת וְתִין
 [not] I-will-be-silent his-limbs and-the-word-of- his-might and-the-grace-of
[H2433](#) [H1369](#) [H1697](#) [H0907](#) [H3808](#)

עֶרְכּוֹ:
 his-proportion
[H6187](#)

I will not keep silence concerning his limbs, Nor his mighty strength, nor his goodly frame.

13 מִי- גָּלָה פְּנֵי לְבוּשׁוֹ בְּכַפֵּל רְסוֹן מִי יָבוֹא:
 Who- has-uncovered the-face-of his-garment with-the-double his-bridle who can-enter
[H0935](#) [H4310](#) [H7448](#) [H3718](#) [H3830](#) [H6440](#) [H1540](#) [H4310](#)

Who can strip off his outer garment? Who shall come within his jaws?

14 דַּלְתֵי דָלְתֵי פְּנֵי מִי פִתַּח סְבִיבוֹת שְׁנָיו אֵימָה:
 The-doors-of his-face who can-open all-around his-teeth is-terror
[H0367](#) [H8127](#) [H5439](#) [H4310](#) [H6440](#)

Who can open the doors of his face? Round about his teeth is terror.

15 גְּאוּהַ אֲפִיקָי מְגִנִּים סָגוֹר חוֹתָם צָר:
 Pride are-channels-of shields shut-up with-a-seal tight
[H2368](#) [H5462](#) [H4043](#) [H0650](#) [H1346](#)

His strong scales are his pride, Shut up together as with a close seal.

16 אֶחָד בְּאֶחָד יִגְשׁוּ וְרוּחַ לֹא- יָבוֹא בֵּינֵיהֶם:
 One to-one they-approach and-air not- can-come between-them
[H0996](#) [H0935](#) [H3808](#) [H7307](#) [H5066](#) [H0259](#) [H0259](#)

One is so near to another, That no air can come between them.

17 אִישׁ- בְּאֶחָיו יִדְבְּקוּ וְתִלְכְּדוּ וְלֹא יִתְפָּרְדּוּ:
 Each- to-his-brother they-cling they-hold-fast and-not can-they-be-separated
[H6504](#) [H3808](#) [H3920](#) [H1692](#) [H0251](#) [H0376](#)

They are joined one to another; They stick together, so that they cannot be sundered.

18 עֵשִׂישָׁתָיו תִּהְלֵךְ אֹרֶךְ עֵינָיו כְּעַפְעָפִי- שַׁחַר:
 His-sneezings light flash-forth and-his-eyes are-like-the-eyelids-of- the-dawn
[H7837](#) [H6079](#) [H0216](#) [H5846](#)

His sneezings flash forth light, And his eyes are like the eyelids of the morning.

19 מִפִּי לִפְתָּיִם יִהְלְכוּ אֵשׁ יִתְמַלְטוּ:
 From-his-mouth go-forth sparks-of fire escape
[H4422](#) [H0784](#) [H3590](#) [H1980](#) [H3940](#) [H6310](#)

Out of his mouth go burning torches, And sparks of fire leap forth.

His underparts are like sharp potsherds: He spreadeth as it were a threshing-wain upon the mire.

כְּמִרְקָחָהּ:	יַשִּׁים	יָם	מְצוּלָה	כְּסִיר	יִרְתִּיחַ	31
like-an-ointment-pot	he-makes	the-sea	the-deep	like-a-pot	He-makes-boil	
H4841		H3220	H4688		H7570	

He maketh the deep to boil like a pot: He maketh the sea like a pot of ointment.

לְשִׁיבָה:	תְּהוֹם	יִחְשַׁב	נְתִיב	יֵאִיר	אַחֲרָיו	32
to-be-white-haired	the-deep	one-would-think	a-path	shines	Behind-him	
H7872	H8415	H2803		H0215		

He maketh a path to shine after him; One would think the deep to be hoary.

חַת:	לְבַלִּי-	הֶעֱשׂוּ	מְשֻׁלוֹ	עָפָר	עַל-	אֵין-	33
fear	without-	he-is-made	his-ruler	the-dust	upon-	There-is-no-	
	H1097			H6083		H0369	

Upon earth there is not his like, That is made without fear.

ס	שְׁחִיז:	בְּנֵי-	כָּל-	עַל-	מֶלֶךְ	הוּא	יִרְאֶה	נֹכַח	כָּל-	אֶת-	34
Selah	pride	the-sons-of-	all-	over-	is-king	he	he-sees	that-is-high	all-	-	
	H7830		H3605		H4428	H1931	H7200	H1364	H3605	H0853	

He beholdeth everything that is high: He is king over all the sons of pride.